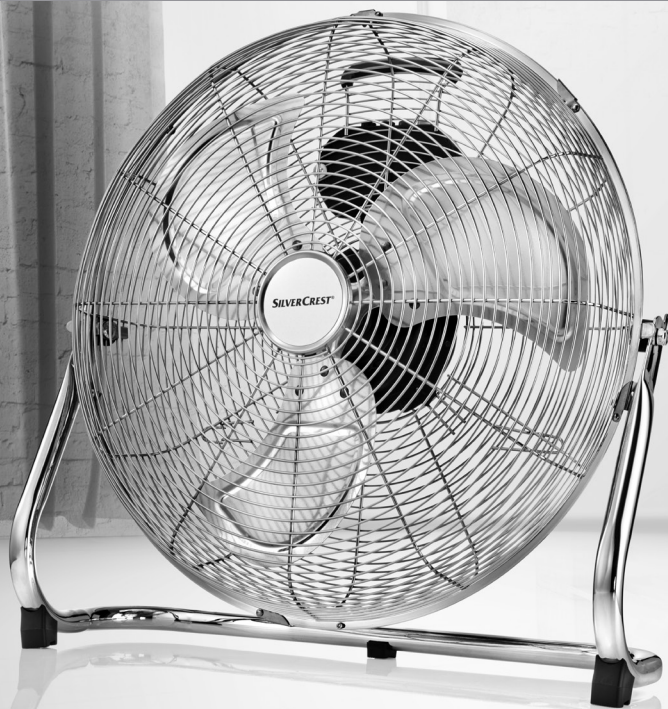


# SILVER CREST®



## BODENVENTILATOR / FLOOR FAN / VENTILATEUR

(DE) (AT) (CH)

### BODENVENTILATOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

### VENTILATEUR

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

### WENTYLATOR PODŁOGOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

### PODLAHOVÝ VENTILÁTOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(GB) (IE)

### FLOOR FAN

Operation and safety notes

(NL) (BE)

### VLOERVENTILATOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

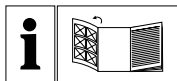
(CZ)

### PODLAHOVÝ VENTILÁTOR

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 331575\_1907

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

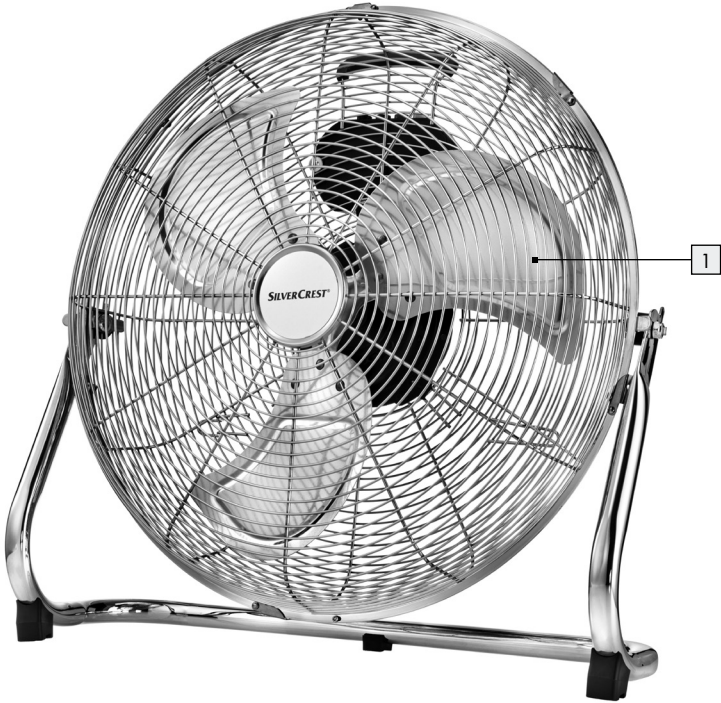
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

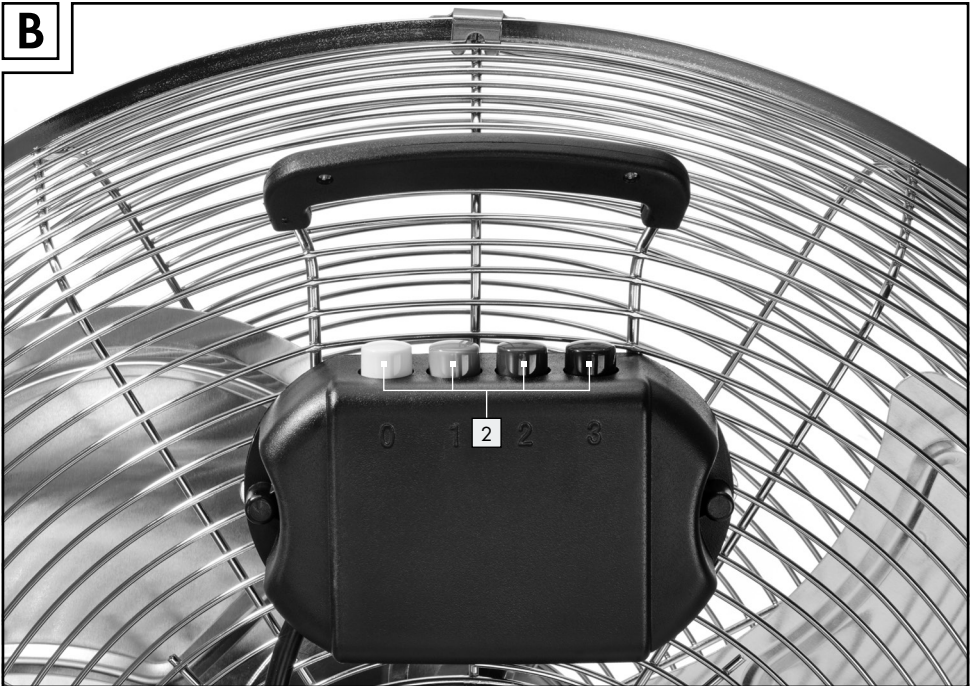
---

|              |   |        |    |
|--------------|---|--------|----|
| DE / AT / CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 5  |
| GB / IE      | Operation and safety notes                          | Page   | 9  |
| FR / BE      | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 13 |
| NL / BE      | Bedienings- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 18 |
| PL           | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa        | Strona | 22 |
| CZ           | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny            | Strana | 26 |
| SK           | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny            | Strana | 30 |

**A**











**B**





## Legende der verwendeten Piktogramme

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | Anweisungen lesen!                      |  | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! |
|  | Volt (Wechselspannung)                  |  | Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag |
|  | Hertz (Frequenz)                        |  | Schutzklasse I (Schutzerdung)                        |
|  | Warn- und Sicherheitshinweise beachten! |  | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!    |

## Bodenventilator

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Bodenventilator, der zur Umwälzung der Raumluft dient. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

1 Lüfter

2 Geschwindigkeitstasten

### ● Technische Daten

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Typenbezeichnung:         | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                            |
| Betriebsspannung:         | 220-240 V AC 50 Hz  |
| Ventilator-               |   |
| Leistungsaufnahme:        | 100 W   |
| Leistungsaufnahme         |   |
| im Bereitschaftszustand:  | 0 W   |
| Geschwindigkeitsstufen:   | 950-1100-1250 U/min   |
| max. Geschwindigkeit:     | 1250 U/min<br>(+/- 50 U/min)  |
| max. Luftgeschwindigkeit: | 4,26 m/s  |
| max. Volumenstrom:        | 7367,4 m <sup>3</sup> /h (+/- 10%)<br>(122,79 m <sup>3</sup> /min.) |
| Neigungswinkel:           | 130 °   |
| Durchmesser:              | 45 cm   |
| Serviceverhältnis:        | 1,29 (m <sup>3</sup> /min)/W  |
| Ventilator-               |   |
| Schalleistungspegel:      | 63 dB   |
| Messnorm für die          |   |
| Ermittlung des            |   |
| Serviceverhältnisses:     | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)                                      |

### ● Lieferumfang

- 1 Bodenventilator
- 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise



## Sicherheitshinweise



### **! WARNUNG!**

#### **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
  - Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
  - Dieses Produkt darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für

den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.



### **VERMEIDEN SIE LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG**

- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihr Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Überprüfen Sie vor dem Netzanschluss das Produkt und das Netzkabel mit Netzstecker auf etwaige Beschädigungen.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die beschädigte, flexible Leitung dieses Produktes ausschließlich vom Hersteller, seinem

Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (220–240 V AC 50 Hz).
- Bewegen Sie das Produkt niemals durch Ziehen am Netzkabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verwickelt.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Netzkabel, den Stecker oder das Produkt niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.


## ● Vor der ersten Inbetriebnahme

- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie bzw. die Plastikverpackung vom Produkt.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Produkt herum ein. Dieses Produkt ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.

**Hinweis:** Stellen Sie vor dem Anschließen des Produktes sicher, dass die auf dem Produkt

angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt (Spannung: 220–240 V AC 50 Hz).

## ● Inbetriebnahme

- Wählen Sie durch Drücken der entsprechenden Geschwindigkeitstaste  die gewünschte Ventilationsstärke.

## ● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.





Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausge- dient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

### ● **Serviceadresse**

Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
64839 Münster  
DEUTSCHLAND  
00800 333 00 888\*  
smartwares-service-de@teknihall.com  
smartwares-service-ch@teknihall.com  
smartwares-service-at@teknihall.com  
\* Kostenfreie Nummer









**IAN 331575\_1907**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 331575\_1907) als Nachweis für den Kauf bereit.





## List of pictograms used

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | Read the instructions!                        |  | Danger to life and risk of accidents for infants and children!             |
|  | Volt (alternating voltage)                    |  | Avoid the risk of fatal injury from electric shock                         |
|  | Hertz (frequency)                             |  | Protection class I (protective grounding)                                  |
|  | Observe the warnings and safety instructions! |  | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner! |

## Floor fan

### ● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is intended for use as a floor fan, for the purpose of indoor air circulation. Any use other than that described or any product modification is prohibited and will result in damage. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. This product is not intended for commercial use.

### ● Parts description

1 Fan

2 Speed buttons

### ● Technical data

|   |  |
|---|--|
| Type designation:                                       | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                                   |
| Operating voltage:                                      | 220–240V AC 50 Hz  |
| Fan power consumption:                                  | 100 W  |
| Power consumption in standby mode:                      | 0W   |
| Speed levels:   | 950–1100–1250 rpm  |
| max. speed:   | 1250 U / min<br>(+ / - 50 U / min)   |
| max. air velocity:                                      | 4.26 m / s   |
| max. volumetric flow rate:                              | 7367.4 m <sup>3</sup> / h<br>(+ / - 10%)<br>(122.79 m <sup>3</sup> / min.) |
| Tilt angle:   | 130 °  |
| Diameter:   | 45 cm  |
| Service value:  | 1.29 (m <sup>3</sup> / min) / W  |
| Fan sound power level:                                  | 63 dB  |
| Measurement standard for determining the service value: | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)   |

### ● Delivery contents

1 Floor fan

1 Set of operating and safety instructions



## Safety notes



### **⚠️ WARNING!**

### **DANGER TO LIFE**

### **AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- Do not leave the product or packaging material lying unattended. Plastic film or bags, plastic parts, etc. can turn into dangerous toys for children.
- The product must be placed on a flat, stable surface.
- This product may only be used for household use and for the purpose for which it was manufactured.



## **AVOID THE RISK OF FATAL INJURY FROM ELECTRIC SHOCK**

- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the product if it is damaged in any way. Always check the product and the mains cable with the plug for any damage before connecting it to the mains.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into this equipment. This will pose the risk of fatal injury from electric shock.
- Only touch the insulated part of the plug when connecting or disconnecting it from the mains supply!
- To prevent hazards, if the flexible lead on this product is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, their service representatives or an equivalent professional!
- Before use, ensure that the available mains voltage matches the required operating voltage of the product (220-240V AC 50Hz).

- Never move the product by pulling on the mains cable, and ensure that the mains cable does not become tangled.
- The product must not be left unattended whilst it is connected to the mains supply.
- To prevent an electric shock, never immerse the mains cable, the plug or the product in water or other liquids.

## ● Before first use

- Remove the product and the accessories from the packaging.
- Remove the adhesive label, the protective film and the plastic packaging from the product.
- Place the product on a flat and stable surface and ensure that there is a minimum of 10 cm of clear space around the product. This product is not suitable for connection or use in a cupboard or outdoors.
- Connect the mains cable to the socket.

**Note:** Before connecting the product, ensure that the mains voltage specified on the product matches the local line voltage (Voltage: 220–240V AC 50Hz).

## ● Initial use

- Select your desired ventilation strength by pressing the corresponding speed button 2.

## ● Cleaning and care

- Never use strong or abrasive cleaning agents, scourers or steel wool. These would damage the product.

- Never immerse the product in water or other liquids. The product is not dishwasher safe.
- Clean the product with a damp cloth.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibre-board / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● Service address









Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
64839 Münster  
GERMANY  
00800 333 00 888\*  
smartwares-service-gb@teknihall.com  
smartwares-service-ie@teknihall.com  
\* Toll-free number

**IAN 331575\_1907**

Please have your receipt and the item number (IAN 331575\_1907) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.



## Légende des pictogrammes utilisés

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | Lisez les instructions !                                    |  | Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !      |
|  | Volt (tension alternative)                                  |  | Prévention des risques mortels par électrocution                               |
|  | Hertz (fréquence)   |  | Classe de protection I (Protection par mise à la terre)                        |
|  | Respectez les avertissements et les consignes de sécurité ! |  | Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement ! |

## Ventilateur

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est un ventilateur de sol permettant un brassage de l'air ambiant. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

### ● Descriptif des pièces

1 Ventilateur

2 Touches de vitesse

### ● Caractéristiques techniques

|   |   |
|---|---|
| Désignation de type :   | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                            |
| Tension de service :  | 220-240 V AC 50 Hz  |
| Puissance absorbée du ventilateur :                               | 100 W   |
| Puissance absorbée en mode de veille :                            | 0 W   |
| Niveaux de vitesse :  | 950-1100-1250 t/min   |
| Vitesse max. :  | 1250 U/min<br>(+/- 50 U/min)  |
| Vitesse d'air max. :  | 4,26 m/s  |
| Débit max. :  | 7367,4 m <sup>3</sup> /h (+/- 10%)<br>(122,79 m <sup>3</sup> /min.) |
| Angle d'inclinaison :   | 130 °   |
| Diamètre :  | 45 cm   |
| Relation de service :   | 1,29 (m <sup>3</sup> /min)/W  |
| Niveau de puissance acoustique du ventilateur :                   | 63 dB   |
| Norme de mesure pour la détermination de la relation de service : | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)                                      |

### ● Contenu de la livraison

1 ventilateur de sol

1 exemplaire des consignes d'utilisation et de sécurité



## Consignes de sécurité



### **⚠ AVERTISSEMENT !**

#### **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques découlant de son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.

- Ne pas laisser le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en matières synthétiques, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.

- Le produit doit être placé sur une surface plane et stable.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans un cadre domestique et conformément à l'usage pour lequel il a été fabriqué.



### **PRÉVENEZ LES DAN- GERS DE MORT PAR ÉLECTROCUTION**

- Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation erronée ou le non respect des instructions de sécurité !
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement. Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état du produit et du câble d'alimentation avec fiche secteur.
- N'ouvrez jamais les composants électriques et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Saisissez uniquement la fiche secteur par les parties isolées afin de la brancher ou la débrancher !
- Pour éviter toute mise en danger, le remplacement du câble flexible endommagé de ce produit est

exclusivement réservé au fabricant, à son représentant de maintenance ou à un spécialiste ayant des qualifications comparables !

- Assurez-vous avant l'utilisation que la tension de secteur à disposition correspond à la tension de service nécessaire pour l'appareil (220-240 V AC 50 Hz).
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble secteur et assurez-vous que le câble secteur ne s'entremêle pas.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le câble secteur, la fiche secteur ou le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.

## ● Avant la première mise en service

- Sortez le produit et les accessoires hors de leur emballage.
- Retirez les autocollants, le film de protection voire l'emballage plastique du produit.
- Placez le produit sur une surface plane et stable et assurez une distance d'au moins 10cm autour du produit. Ce produit n'est pas destiné à être branché ou utilisé dans une armoire ou à l'extérieur.
- Connectez le câble secteur à une prise murale.

**Remarque :** Avant le branchement du produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur

le produit correspond bien à la tension locale (tension : 220-240V AC 50Hz).

## ● Mise en service

- Sélectionnez la puissance de ventilation souhaitée en pressant la touche de vitesse **2** correspondante.

## ● Nettoyage et entretien

- Ne jamais utiliser de nettoyant agressif ou abrasif, un tampon abrasif ou de la laine d'acier. Ceci risquerait d'endommager le produit.
- N'immergez jamais le produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Le produit n'est pas lavable au lave-vaisselle.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.





Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale soucrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## ● Adresse de service

Teknihall  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
BELGIQUE  
FR 00800 333 00 888  
BE 03 293 26 11  
smartwares-service-fr@teknihall.com  
smartwares@teknihall.be

**IAN 331575\_1907**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 331575\_1907) comme preuve d'achat.



## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | Lees a.u.b. de aanwijzingen!                              |  | Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!           |
|  | Volt (wisselspanning)                                     |  | Vermijd levensgevaar door een elektrische schok                         |
|  | Hertz (frequentie)  |  | Beschermingsklasse I (Aarding)  |
|  | Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht! |  | Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af! |

## Vloerventilator

### ● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Bij dit product gaat het om een vloerventilator die bedoeld is voor het circuleren van de lucht. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op ondoelmatig gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1** Ventilator      **2** Snelheidsknoppen

### ● Technische gegevens

|  |   |
|--|---|
| Typeaanduiding:  | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                            |
| Bedrijfsspanning:                                      | 220-240 V AC 50 Hz  |
| Opgenomen vermogen ventilator:                         | 100 W   |
| Opgenomen vermogen in bedrijfstoestand:                | 0 W   |
| Snelheden:   | 950-1100-1250 t/min   |
| max. snelheid:   | 1250 U/min<br>(+/- 50 U/min)  |
| max. luchtsnelheid:                                    | 4,26 m/s  |
| max. volumestroom:                                     | 7367,4 m <sup>3</sup> /h (+/- 10%)<br>(122,79 m <sup>3</sup> /min.) |
| Hellingshoek:  | 130 °   |
| Diameter:  | 45 cm   |
| Serviceverhouding:                                     | 1,29 (m <sup>3</sup> +/- 50/min)/W                                  |
| Geluidsvermogensniveau ventilator:                     | 63 dB   |
| Normering voor de berekening van de serviceverhouding: | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)                                      |

### ● Omvang van de levering

- 1 vloerventilator  
1 gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies



## Veiligheidsinstructies



### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS** **OP ONGEVALLLEN VOOR** **KLEUTERS EN KINDEREN!**

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed zijn.
- Het product moet op een vlak, stabiel oppervlak worden geplaatst.

- Dit product mag alleen voor privédoeleinden en alleen voor het beoogd doel worden gebruikt.



### **VERMIJD LEVENSGE-** **VAAR DOOR EEN** **ELEKTRISCHE SCHOK**

- Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!
- Gebruik uw product nooit als u beschadigingen heeft geconstateerd. Controleer voor het aansluiten op het stroomnet het product en de stroomkabel met stekker op eventuele beschadigingen.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door een elektrische schok.
- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de stekker bij het aansluiten en scheiden van het stroomnet aan!
- Ter vermijding van gevaren mag de beschadigde, flexibele kabel van dit product uitsluitend door de fabrikant, zijn serviceverlener of een vergelijkbare vakman worden vervangen!

- Controleer voor gebruik, of de ter beschikking staande netspanning overeen komt met de benodigde netspanning van het product (220–240V AC 50Hz).
- Beweeg het product nooit door aan de stroomkabel te trekken. Zorg ervoor, dat de stroomkabel nergens vast hangt.
- Het product mag niet zonder toezicht achterblijven, terwijl het is aangesloten op het stroomnet.
- Dompel ter bescherming tegen een elektrische schok de stroomkabel, de stekker of het product nooit in water of andere vloeistoffen.

## ● Voor de eerste ingebruikname

- Haal het product en toebehoor uit de verpakking.
  - Verwijder de sticker, de beschermende folie resp. de plastic verpakking van het product.
  - Plaats het product op een vlak en stabiel oppervlak en houd een afstand van tenminste 10 cm vrij rondom het product. Dit product is niet geschikt voor de aansluiting of het gebruik in een kast of buitenshuis.
  - Sluit de stroomkabel aan op een stopcontact.
- Opmerking:** zorg er voor het aansluiten van het product voor dat de op het product vermelde netspanning overeenstemt met de lokale spanning (spanning: 220–240V AC 50Hz).

## ● Ingebruikname

- Kies door te drukken de betreffende snelheidsknop 2 de gewenste ventilatiesterkte.

## ● Reiniging en onderhoud

- Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, pannenreiniger of staalwol. Hierdoor zou het product beschadigd raken.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Het product is niet geschikt voor de vaatwasser.
- Reinig het product met een vochtig doekje.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● **Garantie en service**

### ● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

### ● **Service-adres**









Teknihall  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
BELGIE  
NL 030 74 40 631  
BE 03 293 26 11  
smartwares@teknihall.nl  
smartwares@teknihall.be

**IAN 331575\_1907**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 331575\_1907) als bewijs van aankoop bij de hand.



## Legenda zastosowanych piktogramów

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Należy przeczytać instrukcję!                           |  | Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!  |
|  | Wolt (napięcie przemienne)                              |  | Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią  |
|  | Herc (częstotliwość)                                    |  | Klasa ochrony I (uziemiające ochronne)  |
|  | Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa! |  | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska! |

## Wentylator podłogowy

### ● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten jest wentylatorem podłogowy, który służy do cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian w produkcie jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

### ● Opis części

1 Wentylator

2 Przyciski prędkości

### ● Dane techniczne

|  |  |
|--|--|
| Przyciski prędkości:                               | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                                   |
| Napięcie robocze:                                  | 220–240V AC 50Hz   |
| Pobór mocy wentylatora:                            | 100 W  |
| Pobór mocy w stanie gotowości:                     | 0W   |
| Poziomy prędkości:                                 | 950–1100–<br>1250 U / min  |
| maks. prędkość:                                    | 1250 U / min<br>(+ / - 50 U / min)   |
| maks. prędkość powietrza:                          | 4,26 m / s   |
| maks. przepływ objętościowy:                       | 7367,4 m <sup>3</sup> / h<br>(+ / - 10%)<br>(122,79 m <sup>3</sup> / min.) |
| Kąt nachylenia:                                    | 130 °  |
| Średnica:  | 45 cm  |
| Stosunek serwisowy:                                | 1,29 (m <sup>3</sup> / min) / W  |
| Poziom mocy akustycznej wentylatora:               | 63 dB  |
| Norma pomiarowa do ustalenia stosunku serwisowego: | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)   |

### ● Zawartość

1 wentylator podłogowy

1 wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa





## Wskazówki bezpieczeństwa



### **! OSTRZEŻENIE!**

#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!**

Niniejszy produkt może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu lub materiału opakowania w nieodpowiednich miejscach. Folie / woreczki plastikowe, części plastikowe itp. mogą stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Produkt musi być umieszczony na równej, stabilnej powierzchni.
- Produkt ten może być używany jedynie w domu i do celu, do jakiego został wyprodukowany.



## **PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM GROZI ŚMIERCIA**

- W przypadku szkód materialnych lub szkód osobowych, które zostaną spowodowane niewłaściwym postępowaniem się lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa nie będzie przejmowana żadna odpowiedzialność!
- Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. Przed każdym podłączeniem do sieci upewnić się, czy produkt i kabel sieciowy z wtyczką nie są uszkodzone.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas włączania i wyłączenia z sieci należy chwycić za izolowaną część wtyczki sieciowej!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony, elastyczny przewód tego produktu może być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego serwis lub innego porównywalnego specjalistę!
- Przed użyciem upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z

wymaganym napięciem roboczym produktu (220–240V AC 50Hz).

- Produktu nigdy nie przenosić poprzez ciągnięcie za przewód sieciowy, należy upewnić się, że przewód sieciowy nie zaplątał się.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do zasilania.
- W celu ochrony przed porażeniem prądem nigdy nie zanurzać kabla sieciowego, wtyczki lub produktu w wodzie lub innych płynach.

## ● Przed pierwszym uruchomieniem

- Produkt i akcesoria wyjąć z opakowania.
- Usunąć naklejki, folię ochronną lub opakowanie plastikowe z produktu.
- Produkt ustawić na równej i stabilnej powierzchni z zachowaniem wolnej przestrzeni wokół produktu wynoszącej co najmniej 10cm. Produkt ten nie jest przeznaczony do podłączenia lub zastosowania w szafie lub na wolnym powietrzu.
- Połączyć przewód sieciowy z gniazdkiem.  
**Wskazówka:** przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na produkcie zgadza się z miejscowych napięciem (napięcie: 220–240V AC 50Hz).

## ● Uruchomienie

- Wybrać żądaną moc wentylatora poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku prędkości **2**.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nigdy nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących, gąbek do garnków lub stalowej wełny. To uszkodziłoby produkt.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach. Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Produkt należy czyścić wilgotną ściereczką.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.



Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.









## ● Adres serwisu

Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
64839 Münster  
NIEMCY  
00800 333 00 888\*  
smartwares-service-pl@teknihall.com  
\* Połączenie bezpłatne

**IAN 331575\_1907**


Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 331575\_1907).

## Legenda použitých piktogramů

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  | Přečtěte si pokyny!                                  |  | Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro malé i velké děti!       |
|  | Volt (střídavé napětí)                               |  | Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem |
|  | Hertz (frekvence)                                    |  | Třída ochrany I (Uzemnění)                                     |
|  | Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny! |  | Obal i přístroj likvidujte ekologicky!                         |

## Podlahový ventilátor

### ● Úvod

 Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je podlahový ventilátor k zajištění cirkulace vzduchu v místnosti. Jiné než výše popsané použití nebo změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než použitím ke stanovenému účelu. Výrobek není určen k výdělečné činnosti.

### ● Popis dílů

- 1 Ventilátor
- 2 Tlačítka nastavení rychlosti

### ● Technická data

|   |   |
|---|---|
| Typové označení:                        | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                            |
| Provozní napětí:                        | 220–240 V AC 50 Hz  |
| Příkon ventilátoru:                     | 100 W   |
| Příkon                                  |   |
| v pohotovostním režimu:                 | 0 W   |
| Rychlosti:                              | 950–1100–<br>1250 ot./min.  |
| max. rychlost:                          | 1250 U/min<br>(+/- 50 U/min)  |
| max. rychlost vzduchu:                  | 4,26 m/s  |
| max. objemový průtok:                   | 7367,4 m <sup>3</sup> /h (+/- 10%)<br>(122,79 m <sup>3</sup> /min.) |
| Úhel sklonu:                            | 130 °   |
| Průměr:                                 | 45 cm   |
| Provozní hodnota:                       | 1,29 (m <sup>3</sup> /min)/W  |
| Hladina akustického výkonu ventilátoru: | 63 dB   |
| Norma ke zjištění provozní hodnoty:     | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)                                      |

### ● Obsah dodávky

- 1 podlahový ventilátor
- 1 pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny



## Bezpečnostní upozornění



### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ**

### **ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!**

Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nenechávejte výrobek nebo obalový materiál bez dohledu. Umělohmotné fólie nebo sáčky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.
- Výrobek musí být umístěn na pevné a rovné podložce.
- Tento výrobek smí být používán pouze v domácnostech a pouze za účelem, ke kterému byl vyroben.



## ZABRAŇTE NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte nikdy výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený. Před připojením k elektrické síti výrobek a přívodní kabel se zástrčkou zkontrolujte, zda nejsou případně poškozené.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty. Takové jednání představuje nebezpečí života následkem zasažení elektrickým proudem.
- Při připojení nebo odpojení síťové zástrčky se dotýkejte jen její izolované části!
- K vyloučení ohrožení smí vyměňovat poškozený vnější pružný kabel tohoto výrobku jen výrobce, jeho servisní zástupce nebo srovnatelný odborník!
- Před použitím se ujistěte, že dané síťové napětí souhlasí s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V AC 50 Hz).
- Výrobek nikdy nepřemisťujte tahem za přívodní kabel a zajistěte,

aby nedošlo ke zkroucení přívodního kabelu.

- Nikdy nenechávejte výrobek připojený k elektrické síti bez dozoru.
- Z důvodu ochrany před zasažením elektrickým proudem nikdy neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo výrobek do vody nebo do jiných kapalin.

## ● Před uvedením do provozu

- Vybalte výrobek a příslušenství z obalu.
- Odstraňte z výrobku nálepky, ochrannou fólii nebo plastové obaly.
- Postavte výrobek na rovnou a pevnou podložku a zajistěte, aby byl kolem výrobku volný prostor minimálně 10 cm. Tento výrobek není vhodný k připojení nebo k použití ve skříní nebo k venkovnímu použití.
- Připojte přívodní kabel do zásuvky.  
**Upozornění:** Před připojením výrobku zkontrolujte, zda se přívodní napětí uvedené na výrobku shoduje s místním napětím (napětí: 220–240 V AC 50 Hz).

## ● Uvedení do provozu

- Stisknutím příslušného tlačítka nastavení rychlosti [2] nastavte požadovanou intenzitu větrání.

## ● Čištění a ošetřování

- Nikdy nepoužívejte ostré čisticí nástroje nebo čisticí písky, prostředky k čištění hrců nebo drátěnku. Použitím těchto prostředků by došlo k poškození výrobku.
- Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných kapalin. Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Čištěte výrobek pouze vlhkou utěrkou.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícími významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek

Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Adresa servisu

Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
64839 Münster  
NĚMECKO  
00800 333 00 888\*  
smartwares-service-cz@teknihall.com  
\* telefonní číslo bez poplatků







**IAN 331575\_1907**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo výrobku (IAN 331575\_1907) jako doklad o nákupu.





## Legenda použitých piktogramov

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Prečítajte si pokyny!                             |  | Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé a staršie deti! |
| <b>V</b> ~   | Volt (striedavé napätie)                          |  | Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom                            |
| <b>Hz</b>  | Hertz (frekvencia)                                |  | Trieda ochrany I (Ochranné uzemnenie)   |
|  | Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia! |  | Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!                                       |

## Podlahový ventilátor

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou

tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

V prípade tohto výrobku ide o podlahový ventilátor, ktorý slúži na cirkuláciu vzduchu v miestnosti. Iné použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté používaním výrobku, ktoré je v rozpore s jeho určeným účelom. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

### ● Popis častí

1 Ventilátor

2 Rýchlostné tlačidlá

### ● Technické údaje

|   |   |
|---|---|
| Typové označenie:                               | VE-6030SCR,<br>VE-6031SCR,<br>VE-6050SCR                            |
| Prevádzkové napätie:                            | 220-240 V AC 50 Hz  |
| Príkon ventilátora:                             | 100 W   |
| Príkon v stave pripravenosti:                   | 0 W   |
| Rýchlostné stupne:                              | 950-1100-1250 U/min   |
| max. rýchlosť:                                  | 1250 U/min<br>(+/- 50 U/min)  |
| max. rýchlosť vzduchu:                          | 4,26 m/s  |
| max. objemový prietok:                          | 7367,4 m <sup>3</sup> /h (+/- 10%)<br>(122,79 m <sup>3</sup> /min.) |
| Uhol sklonu:                                    | 130 °   |
| Priemer:  | 45 cm   |
| Servisný vzťah:                                 | 1,29 (m <sup>3</sup> /min)/W  |
| Hladina akustického výkonu ventilátora:         | 63 dB   |
| Meracia norma pre stanovenie servisného vzťahu: | IEC 60897:1986<br>(corr. 1992)                                      |

### ● Obsah dodávky

1 podlahový ventilátor

1 ovládacie a bezpečnostné upozornenia



## Bezpečnostné upozornenia



### **VAROVANIE!** **NEBEZPEČENSTVO**

### **OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Výrobok alebo obalový materiál nenechávajúť voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie / vrecká, plastové diely, atď. by pre deti mohli byť nebezpečnou hračkou.
- Výrobok musí byť postavený na rovnej, stabilnej ploche.
- Tento výrobok smie byť používaný iba v domácnosti a iba pre účel, pre ktorý bol vyrobený.



## ZABRÁŇTE OHROZENIU ŽIVOTA ZÁSAHOM ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Za vecné škody a škody na zdraví osôb, ktoré sú dôsledkom neodbornej manipulácie a nedodržania bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadne ručenie!
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte. Pred zapojením do siete skontrolujte výrobok a sieťový kábel so sieťovou zástrčkou ohľadom prípadného poškodenia.
- Nikdy neatvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri pripájaní alebo odpájaní zo sieťového prúdu sa dotýkajte len izolovanej oblasti sieťovej zástrčky!
- Aby nedošlo k ohrozeniu, smie poškodené flexibilné vedenie tohto výrobku vymeniť výhradne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník!
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 V AC 50 Hz).

- Nikdy nehýbte výrobkom ťahaním za sieťový kábel a zabezpečte, aby sa sieťový kábel nezamotal.
- Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je zapojený v sieti.
- Z dôvodu ochrany pred zásahom elektrickým prúdom nikdy neponárajte sieťový kábel, zástrčku alebo výrobok do vody alebo iných kvapalín.

## ● Pred prvým uvedením do prevádzky

- Vyberte výrobok a príslušenstvo z obalu.
- Odstráňte nálepky, ochrannú fóliu resp. plastový obal z výrobku.
- Postavte výrobok na stabilný, rovný povrch a okolo výrobku udržiavajte odstup minimálne 10 cm. Výrobok nie je vhodný pre zapojenie alebo používanie v skrini alebo vonku.
- Spojte sieťový diel so zásuvkou.

**Poznámka:** Pred zapojením výrobku sa uistite, že sa napätie uvedené na výrobku zhoduje s miestnym napätím (napätie: 220–240 V AC 50 Hz).

## ● Uvedenie do prevádzky

- Stlačením príslušného rýchlostného tlačidla 2 zvolíte želanú intenzitu ventilátora.

## ● Čistenie a údržba

- Nikdy nepoužívajte ostré alebo drhúce čistiace prostriedky alebo oceľovú vlnu. Mohlo by to poškodiť výrobok.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Výrobok nie je vhodný pre umývačku riadu.
- Produkt čistite vlhkou handričkou.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Servisná adresa

Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
64839 Münster  
NEMECKO  
00800 333 00 888\*  
smartwares-service-sk@teknihall.com  
\* Bezplatné telefónne číslo

**IAN 331575\_1907**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 331575\_1907) ako dôkaz o kúpe.



**Tristar Europe B.V.**

Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Last Information  
Update · Version des informations · Stand  
van de informatie · Stan informacjī · Stav  
informací · Stav informácií: 11/2019 · Ident.-No.:  
VE-6030SCR/VE-6031SCR/VE-6050SCR112019-8



IAN 331575\_1907